



Stadt Eschweiler
Der Bürgermeister
40 Schulen, Sport und Kultur

Vorlagen-Nummer

296/13

1

Sitzungsvorlage

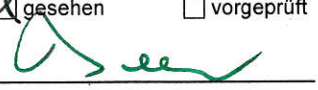
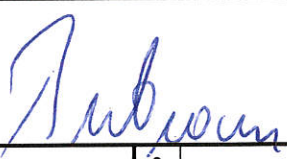
Datum: 31.10.2013

Beratungsfolge			Sitzungsdatum	TOP
1. Vorberatung	Sportausschuss	öffentlich	13.11.2013	
2. Vorberatung	Haupt- und Finanzausschuss	öffentlich	20.11.2013	
3. Beschlussfassung	Stadtrat	öffentlich	11.12.2013	
4.				

**Sportplatz Röhe;
hier: Antrag des Vereins "Sportplatz Röhe e.V." vom 23.09.2013**

Beschlussentwurf:

1. Der Sachverhalt wird zur Kenntnis genommen.
2. Dem Verein „Sportplatz Röhe e.V.“ wird gemäß Antrag vom 23.09.2013 zur Anschaffung von 2 Bolztoren, zum Bau einer Schutzhütte sowie der Übernahme von Transportkosten von Sand
 - a.) im Haushaltsjahr 2014 ein Zuschuss in Höhe von€ zur Verfügung gestellt. Die Maßnahme steht insgesamt unter dem Vorbehalt der aufsichtsbehördlichen Genehmigung der Haushalts-satzung einschließlich der Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes.
 - b.) kein Zuschuss zur Verfügung gestellt.

A 14 - Rechnungsprüfungsamt ☒ gesehen ☐ vorgeprüft 		Unterschriften 	
1	2	3	4
☐ zugestimmt ☐ zur Kenntnis genommen ☐ abgelehnt ☐ zurückgestellt	HuFa ☐ zugestimmt ☐ zur Kenntnis genommen ☐ abgelehnt ☐ zurückgestellt	☐ zugestimmt ☐ zur Kenntnis genommen ☐ abgelehnt ☐ zurückgestellt	☐ zugestimmt ☐ zur Kenntnis genommen ☐ abgelehnt ☐ zurückgestellt
Abstimmungsergebnis	Abstimmungsergebnis	Abstimmungsergebnis	Abstimmungsergebnis
☐ einstimmig ☐ ja ☐ nein ☐ Enthaltung	☐ einstimmig ☐ ja ☐ nein ☐ Enthaltung	☐ einstimmig ☐ ja ☐ nein ☐ Enthaltung	☐ einstimmig ☐ ja ☐ nein ☐ Enthaltung

siehe Anlage
CSG 25/11

1. Der Sachverhalt wurde zur Kenntnis genommen.

Aufgrund eines Antrags der UWG- und FDP-Fraktion wurde durch den Sportausschuss wie folgt beschlossen:

2.) Dem Verein "Sportplatz Röhe e.V." wird gemäß Antrag vom 23.09.2013 zur Anschaffung von 2 Bänken, zum Bau einer Schutzhütte sowie der Übernahme von Transportkosten von Sattel

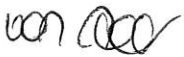
a) im Haushaltsjahr 2014 ein Zuschuss in Höhe von 8.000 € zur Verfügung gestellt. Die Maßnahme steht insgesamt unter dem Vorbehalt der aufsichtsbehördlichen Genehmigung der Haushaltssatzung einschließlich der Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes.

Abstimmungsergebnis: 2 Ja-Stimmen (UWG, FDP), 13 Nein-Stimmen (SPD, CDU, Grüne)

Aufgrund eines Antrags der SPD-Fraktion wurde durch den Sportausschuss wie folgt beschlossen:

b) im Haushaltsjahr 2014 ein Zuschuss in Höhe von 4.000 € - mit der Option auf einen weiteren Zuschuss in Höhe von 4.000 € für das Haushaltsjahr 2015 - zur Verfügung gestellt. Die Maßnahme steht insgesamt unter dem Vorbehalt der aufsichtsbehördlichen Genehmigung der Haushaltssatzung einschließlich der Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes.

Abstimmungsergebnis: 13 Ja-Stimmen (SPD, CDU, Grüne), 2 Nein-Stimmen (UWG, FDP)

14.11.13 von 

Tagesordnungspunkt 3.3

Sportplatz Röhe; hier: Antrag des Vereins „Sportplatz Röhe e.V.“ vom 23.09.2013

Vorlage 296/13

1. Der Sachverhalt wurde vom Haupt- und Finanzausschuss zur Kenntnis genommen.
2. Aufgrund eines politischen Antrages der FDP-Fraktion wurde durch den Haupt- und Finanzausschuss nachfolgender Beschlussskizzenentwurf mehrheitlich abgelehnt (Ja-Stimmen: UWG, FDP, Nein-Stimmen: SPD, CDU, Bündnis 90/ Die Grünen).

Dem Verein „Sportplatz Röhe e.V.“ wird gemäß Antrag vom 23.09.2013 zur Anschaffung von zwei Bolztoren, zum Bau einer Schutzhütte sowie der Übernahme von Transportkosten von Sand im Haushaltsjahr 2014 ein Zuschuss in Höhe von 8.000,00 € zu Verfügung gestellt. Die Maßnahme steht insgesamt unter dem Vorbehalt der aufsichtsbehördlichen Genehmigung der Haushaltssatzung einschließlich der vierten Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes.

3. Aufgrund eines politischen Antrages der SPD-Fraktion fasste der Haupt- und Finanzausschuss einstimmig nachfolgenden Beschluss.

Dem Verein „Sportplatz Röhe e.V.“ wird gemäß Antrag vom 23.09.2013 zur Anschaffung von zwei Bolztoren, zum Bau einer Schutzhütte sowie der Übernahme von Transportkosten von Sand im Haushaltsjahr 2014 ein Zuschuss in Höhe von 4.000,00 €, mit Option auf einen weiteren Zuschuss in Höhe von 4.000,00 € für das Haushaltsjahr 2015, zu Verfügung gestellt. Die Maßnahme steht insgesamt unter dem Vorbehalt der aufsichtsbehördlichen Genehmigung der Haushaltssatzung einschließlich der vierten Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes.

25.11.2013

ESS 

Sachverhalt:

Bereits in der Verwaltungsvorlage Nr. 290/13, die Gegenstand der Beratungen in den Sitzungen des Haupt – und Finanzausschusses und Stadtrats am 09.10.2013 war, wurden die Einzelheiten zur Nutzung des (ehemaligen) Sportplatzgelände in Röhe sowie den konzeptionellen Planungen des Vereins „Sportplatz Röhe e.V.“ detailliert dargestellt.

In den Sitzungen wurde beschlossen, dem Verein für die Lieferung und Aufbringung von Mutterboden zur Herrichtung des Geländes als Spiel -, Sport – und Freizeitgelände einen einmaligen Zuschuss in Höhe von 16.000 € zu gewähren. Bereits angekündigte weitere Wünsche des Vereins sollten zum Gegenstand der Haushaltsplanberatungen gemacht werden.

Mit dem als **Anlage 1** beigefügten Schreiben vom 23.09.2013 beantragte der Verein „Sportplatz Röhe e.V.“ die finanzielle Unterstützung zu nachfolgend aufgeführten Wünschen:

- Zurverfügungstellung von 2 Bolztoren (Schätzkosten ca. 4.000 €)
- Bereitstellung der Mittel zum Bau einer Schutzhütte (Schätzkosten ca. 3.500 €)
- Transportkosten für Sand bzw. Durchführung des Transports mit städtischen Fahrzeugen (Schätzkosten ca. 500 €)

Somit beläuft sich der gesamte Finanzmittelbedarf auf ca. 8.000 €.

Die Übernahme des Betrages im Rahmen der Richtlinien der Stadt Eschweiler über die Gewährung von Zuschüssen zur Förderung des Sports kann nicht erfolgen, so dass in diesem Fall eine Einzelfallentscheidung für die Zuschussgewährung herbeigeführt werden muss.

Haushaltsrechtliche Betrachtung:

Im Haushaltsentwurf 2014 sind bisher keine Mittel veranschlagt.

Der hier vorgesehene Investitionszuschuss (Verfügungs- und Nutzungsrechte liegen bei der Stadt Eschweiler) ist haushaltsrechtlich dem unrentierlichen Bereich zuzuordnen. Gemäß der Genehmigungsverfügung der Kommunalaufsicht zur Haushaltssatzung 2013 sowie der 3. Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes ist eine Nettoneuverschuldung in allen Planungsjahren im teil- und unrentierlichen Bereich unzulässig. Eine Mittelbereitstellung kann insoweit nur unter dem Vorbehalt der Haushaltsverträglichkeit bzw. der Erfüllung dieser Auflage erfolgen.

Anlage

Sportplatz Röhe e.V.

eingetr. AG Aachen VR 5229

Gemeinnütziger Verein

Anlage 1

1/ 01. Okt. 2013

2/

Eingang Dez. III			
30. SEP. 2013		Bankverbindung:	
Stadt Eschweiler		Raiffeisenbank Eschweiler	
Herrn Dez. Gödde		BLZ 39362254	
52249 Eschweiler		Konto: 2002814016	
b. R.		IBAN: DE77393622542002814016	
tel. R.		BIC: GENODED 1RSC	
z. K.		Gläub. ID: DE67ZZZ00000521108	
Erl. Prüfung		Steuer-Nr.: 202/5706/4918	

Kont. III, I
ent. 30/9/13
Gödde

Datum: 23.09.2013

Betr.: Sportplatz Röhe

Sehr geehrter Herr Gödde,

mit Schreiben vom 02.07.2013 teilten wir Ihnen unsere Vorstellungen mit, wie wir den Sportplatz Röhe umgestalten möchten, und welche geschätzten Kosten hier nach unserer Kalkulation zu Grunde zu legen sind.

Nach den inzwischen geführten Gesprächen mit Ihnen und Herrn Kamp und der neuen Situation (Aufbringen von Mutterboden), möchten wir unsere Vorstellungen nochmals konkretisieren.

Unser Verein ist bereit, folgende Eigenleistungen zu erbringen.

1. Die reparaturbedürftige Garage soll künftig als Lagerraum genutzt werden.
Wir würden das Garagendach von einem Dachdecker abdichten lassen und ein Garagentor einbauen. (Schätzkosten: 2.500,-- €)
2. Die Sprunggrube für den Schulsport würden wir herrichten und mit Sand befüllen. (Schätzkosten: 1.500,-- €)
3. Das Beach -Volleyball-Feld würde unsererseits entsprechend ausgebaggert, und wir würden die erforderliche Menge Sand (50 -60 Tonnen) beschaffen.
(Schätzkosten: 2.500,--€)
Für die Netzhalterungen (Pfähle) und das Netz kalkulieren wir trotz Selbstbau mit 1.000,-- €.)
4. Die geplante Boccia-Bahn würden wir in Eigenarbeit erstellen. (Schätzkosten: 300,-- €-)
5. Für bestimmte Veranstaltungen würden wir gerne ein Torwandtuch anschaffen, Schätzkosten: 220,-- €

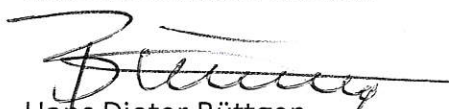
Die zunächst geplante Basketball-Anlage wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

Nach unseren Planungen dürfte der Sportplatz im Mai des kommenden Jahres bewachsen und nutzbar sein. Unmittelbar nach dem Maifest würden wir mit den restlichen Arbeiten beginnen. Hierfür bitten wir die Stadt Eschweiler um finanzielle Unterstützung:

- a) Im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht bitten wir, die an der Nord- und Westseite des Platzes stehenden Eisenpfähle entfernen zu lassen.
- b) Das zweimalige Mähen des Platzes wie bisher beizubehalten.
(die restlichen Mäharbeiten werden durch uns durchgeführt.)
- c) Zurverfügungstellung von zwei Bolztoren . (Schätzkosten: 4.000,-- €)
- d) Bereitstellung der Mittel zum Bau einer Schutzhütte. (Schätzkosten: 3.500,-- €)
- e) Lieferung von insgesamt 8 Ruhebänken (über die Försterei) in Etappen.
(Schätzkosten: keine)
- f) Die Transportkosten für den Sand zu übernehmen bzw., mit städt. Fahrzeugen durchzuführen. (Schätzkosten: 500,-- €)

Wir bitten um wohlwollende Prüfung unseres Anliegens .

Mit freundlichen Grüßen


Hans Dieter Büttgen
-Vorsitzender-


Hans Jürgen Krieger
-Geschäftsführer-

Vorsitzender: Hans Dieter Büttgen, Nickelstr. 115, 52249 Eschweiler, Tel.: 02403-29902

Geschäftsführer: Hans-Jürgen Krieger, Aachener Str. 185, 52249 Eschweiler, Tel.: 02403-557977

Kassiererin: Petra Ott, Erfstr. 43, 52249 Eschweiler, Tel.: 02403-29787